



# Deutsch Aktuell

Video-Thema – Manuskript

---

## GANZ SCHÖN FROSTIG: DAS EISMUSIK-FESTIVAL

Im norwegischen Bergdorf Finse findet alljährlich im Winter ein Eismusik-Festival statt. Die Musiker spielen auf Instrumenten, die komplett aus Eis bestehen. Es ist gar nicht so einfach, sie zu bauen, und noch schwieriger, auf ihnen zu spielen. Die ungewöhnlichen Konzerte locken Besucher aus aller Welt an.

### MANUSKRIFT

#### SPRECHER:

So kann Eis klingen. Hier wird **ausschließlich** auf **Instrumenten** aus Eis gespielt. Es ist das eisigste Musikfestival Europas und vermutlich das **abgelegenste**. Euromaxx-**Reporter** Hendrik Welling hat sich auf den Weg nach Finse gemacht. Hier gibt es keine Straßen, keine Autos – nur einen Bahnhof, ein paar Ferienhäuser und sehr viel Eis und Schnee. Finse liegt im Süden Norwegens in 1222 Metern Höhe auf halber Bahnstrecke zwischen Bergen und Oslo, **umgeben** von **Gletschern**, Eis und Schnee. Ist das hier wirklich der ideale Ort für ein Musikfestival? Im vergangenen Jahr fielen die Temperaturen auf **minus 27 Grad Celsius**. Ausgedacht hat sich das Festival Terje Isungset. Der Norweger hat vor 20 Jahren zufällig entdeckt, wie Eis klingen kann.

#### TERJE ISUNGSET (Gründer des Festivals):

Ich habe mich sofort in den fantastischen Klang verliebt, außerdem sieht es sehr schön aus. Also dachte ich, es wäre toll, ein Festival zu organisieren und viele kreative Leute einzuladen und zu schauen, was man aus Eis und Schnee machen kann. Wir haben nur eine Regel: Eis und Schnee müssen immer **im Spiel sein**.

#### SPRECHER:

An Eis mangelt es hier nicht. Ab Dezember gehen die **Festivalmacher** immer wieder auf den **zugefrorenen** See Finsevatnet. Hier werden die **Eisblöcke herausgesägt**, aus denen später die Instrumente **geschnitzt** werden. Neun Tonnen haben sie über die Monate **geerntet**. An jeder Stelle des Sees kann das Eis eine andere Qualität haben.

#### EVEN RYGG (Festival-Mitarbeiter):

Es gibt verschiedene **Eistypen**. Es liegt immer daran, wie das Wasser fließt, wenn es **gefriert**. Und das ist entscheidend für den Klang. Das hier ist sehr klar und hat keine **Luftblasen**. Damit wird man schöne Töne machen können.

#### SPRECHER:

Innerhalb weniger Stunden bauen die Musiker ihre Instrumente. Terje Isungset **kreiert** ein Element für eine **Marimba** aus Eis.



## Deutsch Aktuell

Video-Thema – Manuskript

---

TERJE ISUNGSET:

Und jetzt möchte ich einen höheren Ton haben.

HENDRIK WELLING (Reporter):

Oh! Erstaunlich!

TERJE ISUNGSET:

Man kann eigentlich alle Arten von Instrumenten bauen, aber am interessantesten finde ich irgendwelche Fantasie-Instrumente – oder zumindest die, die keine reine **Kopie** von **bestehenden** Instrumenten sind.

SPRECHER:

Dieses Instrument will Hendrik Welling auf jeden Fall ausprobieren. Es ist eine Art **Saxofon** aus Eis, das der norwegische Jazzmusiker Kjetil Møster kreiert hat – schwierig zu bauen und noch schwieriger zu spielen.

HENDRIK WELLING:

Das ist so anstrengend! Aber **einen Ton** habe ich zumindest **herausbekommen**, oder?

SPRECHER:

Und so soll es eigentlich klingen ... Die Besucher kommen aus der ganzen Welt angereist, um eines oder mehrere der acht Konzerte zu besuchen.

BESUCHERIN 1:

Für uns ist es die Erfüllung eines Lebenstraums.

BESUCHERIN 2:

Ich komme aus Italien.

HENDRIK WELLING:

Aus Italien? Und Sie sind extra für das Eismusikfestival hierher gekommen?

BESUCHERIN 2:

Ja, weil ich es beeindruckend und unglaublich finde.

SPRECHER:

Die Zuschauer sitzen bei eisiger Kälte im Schnee. Daher dauern die Konzerte oft nicht länger als eine Dreiviertelstunde. Ob **Percussion-** oder **Blasinstrumente**: Es sind oft die leisen Töne, die die Zuschauer **berühren**. Nach drei Tagen beim Eismusikfestival in Norwegen geht es für Hendrik Welling wieder nach Hause. Was bleibt, sind seine Eindrücke von der Landschaft und der Eismusik, die hier perfekt **harmonieren**.



# Deutsch Aktuell

Video-Thema – Manuskript

---

## GLOSSAR

**ausschließlich** – nur

**Instrument, -e** (n.) – hier: ein Gegenstand, mit dem man Musik machen kann

**abgelegen** – so, dass etwas (z. B. ein Haus) weit entfernt von einem Ort oder Häusern ist

**Reporter, -/Reporterin, -nen** – der Journalist/die Journalistin, der/die vor Ort über aktuelle Ereignisse berichtet

**etwas umgeben** – um etwas herum sein

**Gletscher, -** (m.) – eine große Eisfläche (in den Bergen), die auch im Sommer nicht schmilzt und sich langsam bewegt

**minus** – hier: so, dass die Temperatur unter null Grad Celsius liegt

**Grad Celsius** – eine Maßeinheit für die Temperatur (Abkürzung: °C)

**im Spiel sein** – dabei sein; bei etwas eine Rolle spielen

**Festivalmacher, -/Festivalmacherin, -nen** – die Person, die ein Festival organisiert

**zu|frieren** – (an der Oberfläche) vollständig zu Eis werden

**Eisblock, -blöcke** (m.) – ein großes Stück Eis

**etwas (aus etwas) heraus|sägen** – etwas mit einem speziellen Werkzeug ausschneiden

**etwas schnitzen** – ein festes Material (z. B. Holz oder Eis) mit Werkzeugen so bearbeiten, dass es eine bestimmte Form bekommt

**etwas ernten** – hier: sich etwas holen, das in der Natur gewachsen/entstanden ist

**Eistyp, -en** (m.) – die genaue Art des Eises



# Deutsch Aktuell

Video-Thema – Manuskript

---

**gefrieren** – fest werden; zu Eis werden

**Luftblase, -n (f.)** – eine kleine Menge Luft, die sich in Wasser oder Eis befindet

**etwas kreieren** – etwas neu schaffen; etwas herstellen

**Marimba, -s (f.)** – ein Musikinstrument aus Holz, auf dessen Stäbe man schlägt, um unterschiedliche Töne zu produzieren

**Kopie, -n (f.)** – eine Reproduktion, die wie das Original aussieht

**bestehen** – hier: schon existieren

**Saxofon, -e (n.)** – ein Musikinstrument aus Metall mit Tasten, die Töne produzieren, wenn man Luft hineinbläst

**einen Ton heraus|bekommen** – einen Ton produzieren

**Percussioninstrument, -e (n.)** – ein Musikinstrument, auf das man schlägt, um einen Rhythmus zu erzeugen, z. B. eine Trommel

**Blasinstrument, -e (n.)** – ein Instrument, das Töne produziert, wenn man Luft hineinbläst, z. B. eine Flöte oder eine Trompete

**jemanden berühren** – hier: Emotionen/Gefühle bei jemandem hervorrufen

**harmonieren** – gut zusammenpassen

*Autoren: Hendrik Welling/ Gönnä Ketels/Anja Mathes  
Redaktion: Suzanne Cords*